AUGUST 15, ASSUMPTION OF THE BVM

Errors? <u>help@extraordinaryform.org</u>

Among the feasts of the Blessed Virgin that of the *dormitio sanctae Mariae*, or of her bodily assumption into heaven, was from very early times the most solemn and the most widely observed. In the time of Pope Sergius I a solemn procession proceeded to St. Mary Major, where Mass was celebrated. It was customary to carry images of the Savior and of His Blessed Mother in this procession; outside of Rome a similar ceremony was observed.

It should, however, be borne in mind that though the divine maternity of the Blessed Virgin Mary may be regarded as the immediate reason of her Assumption into heaven, yet the first and formal reason of this privilege is to be sought in her Immaculate Conception. It is true, indeed, that the dignity of the Mother of the Incarnate Word was the primary reason for which God preserved the Immaculate Conception of Mary from all stain of original sin – and in this sense the Gregorian Sacramentary rightly attributes the reason of the bodily resurrection of the Blessed Virgin to her prerogative as Mother of the Word – but in order to express this truth with perfect accuracy, it is necessary to say that the formal reason for the preservation of her body from corruption was precisely her immunity from all stain of original sin.

INTROIT Apocalypse 12:1

Signum magnum appáruit in cælo: múlier amícta sole, et luna sub pédibus ejus, et in cápite ejus coróna stellárum duódecim. (Ps. 97: 1) Cantáte Dómino cánticum novum: quóniam mirabília fecit. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Signum magnum appáruit in cælo: múlier amícta sole, et luna sub pédibus ejus, et in cápite ejus coróna stellárum duódecim.

COLLECT

Omnípotens sempitérne Deus, qui ImmaculátamVírginem Maríam, Fílii tui genitrícem, córpore et ánima ad cæléstem glóriam assumpsísti: concéde, quæsumus ; ut, ad supérna semper inténti, ipsíus glóriæ mereámur esse consórtes. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

LESSON Judith 13: 22-25; 15: 10 Benedíxit te Dóminus in virtúte sua, quia per te ad níhilum redégit inimícos nostros. Benedícta es tu, fília, a Dómino Deo excélso, præ ómnibus muliéribus super terram. Benedíctus Dóminus, qui creávit cælum et terram, qui te diréxit in vúlnera cápitis príncipis inimicórum nostrórum; quia hódie nomen tuum ita magnificávit, ut non recédat laus tua de ore hóminum, qui mémores fúerint virtútis Dómini in ætérnum, pro quibus non pepercísti ánimæ tuæ propter angústias et tribulatiónem géneris tui, sed subvenísti ruínæ ante conspéctum Dei nostri. Tu glória Jerúsalem, tu lætítia Israël, tu honorificéntia pópuli nostri.

A great sign appeared in heaven: A woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars. (Ps. 97: 1) Sing ye to the Lord a new canticle: because He hath done wonderful things. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. A great sign appeared in heaven: A woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars.

Almighty everlasting God, who hast taken body and soul into heaven the Immaculate Virgin Mary, Mother of Thy Son: grant, we beseech Thee, that by steadfastly keeping heaven as our goal we may be counted worthy to join her in glory. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

The Lord hath blessed thee by His power, because by thee He hath brought our enemies to nought. Blessed art thou, O daughter, by the Lord the most high God, above all women upon the earth. Blessed be the Lord who made heaven and earth, who hath directed thee to the cutting off the head of the prince of our enemies. Because He hath so magnified thy name this day that thy praise shall not depart out of the mouth of men who shall be mindful of the power of the Lord, for ever: for that thou hast not spared thy life, by reason of the distress and tribulation of thy people; but hast prevented our ruin in the presence of our God. Thou art the glory of Jerusalem, thou art the joy of Israel, thou art the honor of our people.

GRADUAL Psalms 44: 11-12, 14

Audi, fília, et vide, et inclína aurem tuam, et concupíscit Rex pulchritúdinem tuam. Tota decóra ingréditur fília Regis, textúræ áureæ sunt amíctus ejus.

LESSER ALLELUIA

Allelúja, allelúja. Assúmpta est María in cælum: gaudet exércitus Angelórum. Allelúja.

GOSPEL Luke 1: 41-50

In illo témpore: Repléta est Spíritu Sancto Elisabeth et exclamávit voce magna, et dixit: Benedícta tu inter mulíeres, et benedíctus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi ut véniat mater Dómini mei ad me? Ecce enim ut facta est vox salutatiónis tuæ in áuribus meis, exsultávit in gáudio infans in útero meo. Et beáta, quæ credidísti, quóniam perficiéntur ea, quæ dicta sunt tibi a Dómino. Et ait María: Magníficat ánima mea Dóminum; et exsultávit spíritus meus in Deo salutári meo; quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ, ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes. Quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericórdia ejus a progénie in progénies timéntibus eum.

OFFERTORY Genesis 3: 15

Inimicítias ponam inter te et mulíerem, et semen tuum et semen illíus.

SECRET

Ascéndat ad te, Dómine, nostræ devotiónis oblátio, et, beatíssima Vírgine María in cælum assúmpta intercedénte, corda nostra, caritátis igne succénsa, ad te júgiter ádspirent. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear: and the King shall greatly desire thy beauty. All beautiful is the King's daughter as she comes in, robed in cloth of gold.

Alleluia, alleluia. Mary has been assumed into heaven: the angelic host rejoices. Alleluia.

At that time: Elizabeth was filled with the Holy Ghost. And she cried out with a loud voice and said: Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me that the mother of my Lord should come to me? For behold as soon as the voice of thy salutation sounded in my ears, the infant in my womb leaped for joy. And blessed art thou that hast believed, because those things shall be accomplished that were spoken to thee by the Lord. And Mary said: My soul doth magnify the Lord. And my spirit hath rejoiced in God my Savior. Because He hath regarded the humility of His handmaid: for behold from henceforth all generations shall call me blessed. Because He that is mighty hath done great things to me: and holy is His name. And His mercy is from generations to generations to them that fear Him.

I will put enmities between thee and the woman, and thy seed and her seed.

May our offering of due service rise unto Thee, O Lord: and through the prayer of the most Blessed Virgin Mary, assumed by Thee into heaven, may our hearts be set on fire with love and ever yearn for Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for

everywhere give thanks unto Thee, O

holy Lord, Father almighty, everlasting

Assumption of the Blessed Virgin Mary,

ever Virgin: Who also conceived Thine

overshadowing of the Holy Spirit, and

gave forth to the world the everlasting

Light, Jesus Christ our Lord. Through

Whom the Angels praise Thy majesty,

tremble: the heavens and the hosts of

the Dominations adore, the Powers

heaven, and the blessed Seraphim,

together celebrate in exultation. With

the glory of her virginity still abiding,

God: and that we should praise and

bless, and proclaim Thee, in the

only-begotten Son by the

our salvation that we always and

PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Assumptióne beátæ Maríæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanénte, lumen ætérnum mundo effúdit, Jesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying: **COMMUNION Luke 1: 48-49** Beátam me dicent omnes All generations shall call me blessed. generatiónes, quia fecit mihi magna Because He that is mighty hath done great things to me. qui potens est. POSTCOMMUNION Sumptis, Dómine, salutáribus Through the merits and prayers of the sacraméntis: da, quæsumus; ut, méritis Blessed Virgin Mary, by Thee assumed et intercessióne beátæ Vírginis Maríæ into heaven, may we, O Lord, who in cælum assúmptæ, ad resurrectiónis have received the sacraments of glóriam perducámur. Per Dóminum salvation, come to the glory of the nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, resurrection. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns qui tecum vivit et regnat in unitáte with Thee in the unity of the Holy Spirit, Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. God, forever and ever.